



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 June 2002

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Рабочая группа I (Проекты в области инфраструктуры,
финансируемые из частных источников)

Пятая сессия

Вена, 9–13 сентября 2002 года

Предварительная повестка дня, аннотации к предварительной повестке дня и расписание заседаний пятой сессии

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Возможное добавление к Руководству ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

II. Аннотации

Пункт 1. Открытие сессии

1. Пятую сессию Рабочей группы (ранее именовавшейся Рабочей группой по временным пределам и исковой давности (погасительным срокам) в международной купле–продаже товаров) запланировано провести в Венском международном центре 9–13 сентября 2002 года при условии утверждения Комиссией на ее тридцать пятой сессии (которая будет проведена в Нью–Йорке с 17 по 28 июня 2002 года). Сессия будет открыта в понедельник 9 сентября 2002 года в 10 час. 00 мин. В состав Рабочей группы входят все государства –



члены Комиссии, которыми в сроки проведения пятой сессии являются следующие государства: Австрия, Аргентина (поочередно, по году, с Уругваем), Бенин, Бразилия, Буркина–Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Литва, Марокко, Мексика, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра–Леоне, Таиланд, Уганда, Фиджи, Франция, Швеция и Япония.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

2. В соответствии с практикой предыдущих сессий Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 4. Возможное добавление к Руководству ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников

3. На своей тридцать третьей сессии (Нью–Йорк, 12 июня – 7 июля 2000 года) Комиссия приняла Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников, содержащее рекомендации по законодательным вопросам (A/CN.9/471/Add.9) с изменениями, принятыми Комиссией на данной сессии, и комментарии к рекомендациям по законодательным вопросам (A/CN.9/471/Add.1–8), разработку которых Секретариату было поручено завершить с учетом итогов работы Комиссии¹. Впоследствии Руководство было опубликовано на всех официальных языках.

4. На этой же сессии Комиссия также рассмотрела предложение в отношении будущей работы в этой области. Было высказано предположение о том, что, хотя Руководство для законодательных органов может оказаться полезным справочным документом для законодателей различных стран при разработке правовых основ, благоприятствующих частным инвестициям в государственную инфраструктуру, было бы тем не менее желательно, чтобы Комиссия разработала более конкретное руководство в форме типовых законодательных положений или даже в форме типового закона, регулирующего конкретные вопросы².

5. Рассмотрев это предложение, Комиссия решила, что вопрос о желательности и практической возможности подготовки типового закона или типовых законодательных положений по отдельным вопросам, охватываемым Руководством для законодательных органов, должен быть рассмотрен Комиссией на ее тридцать четвертой сессии. Для того чтобы способствовать принятию Комиссией взвешенного решения по этому вопросу, Секретариату было предложено организовать в сотрудничестве с другими заинтересованными международными организациями и международными финансовыми учреждениями коллоквиум для распространения информации о Руководстве для законодательных органов³.

6. Коллоквиум по теме "Проекты в области инфраструктуры, финансируемые из частных источников: правовые основы и техническая помощь" был организован при участии и организационной помощи со стороны

Консультативного комитета по объектам инфраструктуры, находящимся в публичной/частной собственности, являющегося организацией по предоставлению с участием большого числа доноров технической помощи, которая направлена на оказание развивающимся странам содействия в повышении качества их инфраструктуры посредством обеспечения участия в этом частного сектора. Коллоквиум был проведен 2–4 июля 2001 года в Вене в течение второй недели тридцать четвертой сессии Комиссии.

7. На своей тридцать четвертой сессии в 2001 году Комиссия с удовлетворением приняла к сведению результаты работы Коллоквиума, которые обобщены в записке Секретариата (A/CN.9/488). Комиссия выразила признательность Консультативному комитету по объектам инфраструктуры, находящимся в публичной/частной собственности, за предоставленную им финансовую и организационную поддержку и различным международным как межправительственным, так и неправительственным организациям, которые были представлены на этом мероприятии, а также тем, кто выступил на Коллоквиуме.

8. Были высказаны различные мнения по вопросу о желательности и практической возможности дальнейшей работы Комиссии в области объектов инфраструктуры, финансируемых из частных источников, которые отражены в докладе Комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии⁴. Комиссия согласилась с тем, что задачу составления основных типовых законодательных положений по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников, следует поручить рабочей группе. Комиссия пришла к мнению о том, что для выполнения в разумный срок дальнейшей работы по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников, необходимо выделить какую-либо конкретную область из числа многочисленных вопросов, рассматриваемых в Руководстве для законодательных органов. Соответственно, было достигнуто согласие в отношении того, что на своей первой сессии такая рабочая группа должна определить конкретные вопросы, по которым могут быть сформулированы типовые законодательные положения, которые, возможно, станут добавлением к Руководству для законодательных органов⁵.

9. Рабочая группа провела свою четвертую сессию в Вене в период с 24 по 28 сентября 2001 года. На рассмотрении Рабочей группы находилось Руководство ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников. Рабочая группа решила использовать рекомендации по законодательным вопросам, содержащиеся в Руководстве для законодательных органов, в качестве основы для своей работы. На рассмотрение Рабочей группы был также представлен доклад Коллоквиума, упомянутый в пункте 6 (A/CN.9/488).

10. В соответствии с предложением, внесенным на Коллоквиуме (A/CN.9/488, пункт 19), Рабочей группе было предложено уделить свое внимание одному из конкретных этапов осуществления проектов в области инфраструктуры, а именно этапу выбора концессионера, с тем чтобы сформулировать конкретные предложения редакционного характера в отношении законодательных положений. Тем не менее Рабочая группа пришла к мнению о том, что типовые законодательные положения по различным другим темам, возможно, являются желательными (см. документ A/CN.9/505, пункты 18–174). Рабочая группа просила Секретариат подготовить проекты типовых законодательных

положений, касающихся проектов в области инфраструктуры, финансируемых из частных источников, на основе этих итогов работы и решений, для представления Рабочей группе на ее пятой сессии в целях рассмотрения и дальнейшего обсуждения.

11. На рассмотрение Рабочей группы будет представлена записка Секретариата, в которой излагаются вопросы, связанные с разработкой типовых законодательных положений, касающихся проектов в области инфраструктуры, финансируемых из частных источников (A/CN.9/WG.I/WP.29), и еще одна записка, содержащая свод проектов типовых законодательных положений, который был подготовлен Секретариатом в консультации с внешними экспертами (A/CN.9/WG.I/WP.29/Add.1). Рабочая группа, возможно, пожелает использовать эти записки в качестве основы для своей работы. Рабочая группа, возможно, пожелает, в частности, рассмотреть эти проекты типовых законодательных положений с целью их принятия в качестве добавления к Руководству ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по проектам в области инфраструктуры, финансируемым из частных источников.

12. Если Рабочая группа сможет завершить рассмотрение этих проектов типовых законодательных положений на своей пятой сессии, то Секретариат распространит проект текста среди государств-членов и государств-наблюдателей для замечаний и представит этот проект текста Комиссии для завершения его разработки и принятия на ее тридцать шестой сессии в 2003 году.

Пункт 6. Утверждение доклада

13. Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить в конце своей сессии (во второй половине дня в пятницу, 13 сентября 2002 года) доклад для представления Комиссии на ее тридцать шестой сессии (которая будет проведена в Вене во втором квартале 2003 года).

Заседания

14. Сессия Рабочей группы будет проходить 9–13 сентября 2002 года в Венском международном центре. Для рассмотрения пунктов повестки дня сессии отводится пять рабочих дней. Заседания будут проводиться с 9 час. 30 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., за исключением понедельника, 9 сентября 2002 года, когда заседание начнется в 10 час. 00 мин.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункты 195–368.*

² Там же, пункт 375.

³ Там же, пункт 379.

⁴ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункты 366–369.*

⁵ Там же, пункт 369.